

3

English
Insert the Unifying receiver into a laptop USB port.
Mac® OS X Users: When plugging in the Unifying receiver, the Keyboard Assistant dialog box may appear. You can just close this window.

繁體中文
將 Unifying 接收器插入到筆電的 USB 連接埠。

Mac® OS X 使用者: 插入 Unifying 接收器時，即會顯示 Keyboard Assistant 對話方塊。您只需關閉此視窗即可。

简体中文
將 Unifying 接收器插入到笔记本电脑的 USB 端口。
Mac® OS X 用户: 插入 Unifying 接收器时，可能会显示“键盘助手”对话框。关闭此窗口即可。

한국어
Unifying 수신기를 노트북 USB 포트에 연결하십시오.
Mac® OS X 사용자: Unifying 수신기를 연결할 때 키보드 길잡이 대화 상자가 나타날 수도 있습니다. 이 창은 그냥 닫으시면 됩니다.

www.logitech.com/downloads

English
Congratulations! You are now ready to use your mouse. No software is required!
Optional software—Windows® only. Download free mouse software from www.logitech.com/downloads. Use the software to customize mouse buttons and to enable middle button features and side-to-side scrolling.

繁體中文
恭喜！現在您已準備妥當，可以開始使用您的滑鼠。不需要任何其他軟體！
選用軟體 — 僅限 Windows®。 可在 www.logitech.com/downloads 下載免費滑鼠軟體。使用此軟體可自訂滑鼠按鈕，並啟用中間按鈕與四向滾輪功能。

简体中文
恭喜！現在您即可使用鼠标。无需任何软件！
可选软件 — 仅限 Windows®。 从 www.logitech.com/downloads 免费下载鼠标软件。使用该软件可定制鼠标按钮并启用中键和四向滚轮功能。

한국어
축하합니다! 이제 마우스를 사용할 수 있습니다. 소프트웨어가 필요하지 않습니다.
선택적 소프트웨어—Windows® 전용. www.logitech.com/downloads에서 무료 마우스 소프트웨어를 다운로드하십시오. 해당 소프트웨어를 사용하여 마우스 버튼을 사용자에 맞게 지정하고 가운데 버튼 및 좌우 스크롤링을 활성화하십시오.

English
Features

1. Scroll wheel. Press to shift between hyper-fast (free-spinning) and precision (click-to-click) scrolling.
2. Internet back/forward. Tilt the scroll wheel right to move forward one page. Tilt the scroll wheel left to move back one page.*
3. Middle button. The function of this button depends on your operating system and the application being used. For example, if you are browsing the Internet in Windows and click on a link using the Middle Button, typically the link opens in a new tab.
4. Battery indicator light. Turns red when a couple of weeks of battery life remain.
5. On/off switch. Turns the mouse on and off.
6. Unifying receiver storage. When the mouse is not in use, you can store the Unifying receiver inside the mouse.
7. Hand detection. Your mouse is only active when you are gripping it.

*On a Mac® the Internet back/forward feature is not supported. You can assign Dashboard, Exposé, or Spaces to the tilt wheel features within System Preferences.

繁體中文
功能

1. 滾輪。按住可切換超高速（無段）與精確（點擊）捲動功能。
2. 網際網路前進/後退瀏覽。將滾輪向右傾斜可向前移動一頁。將滾輪向左傾斜可向後移動一頁。*
3. 中間按鈕。此按鈕的功能視您使用的作業系統和應用程式而定。例如，如果您在 Windows 中瀏覽網際網路並使用中間按鈕按一下連結，一般會在新標籤中開啟該連結。
4. 電池指示燈。當電池壽命剩下幾週時會亮起紅燈。
5. 開啟/關閉切換開關。開啟與關閉滑鼠電源。
6. Unifying 接收器儲存槽。不使用滑鼠時，您可以將 Unifying 接收器存放在滑鼠內部。
7. 手握偵測。只有在手握滑鼠時，它才會啟動。

*在 Mac® 上不支持網際網路前進/後退瀏覽功能。您可以在「系統偏好設定」中將滾輪傾斜功能指定為執行 Dashboard、Exposé 或 Spaces。

简体中文
功能

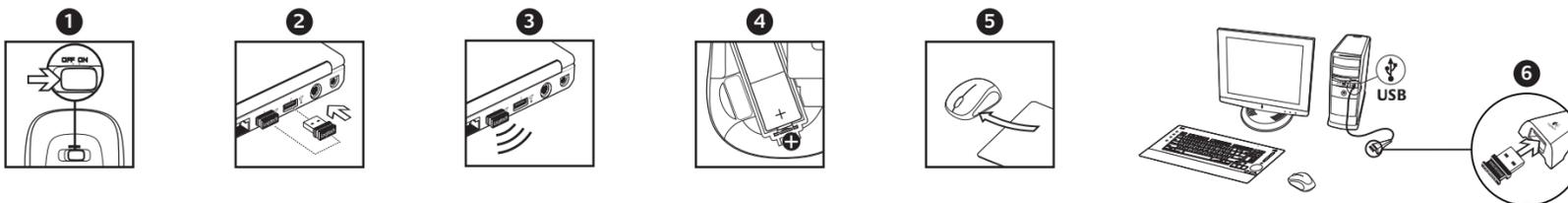
1. 滚轮。按下滚轮可在超快（疾速浏览）和精确（点击到点击）滚动之间进行切换。
2. 网页后退/前进。向右倾斜滚轮可前进一页。向左倾斜滚轮可后退一页。*
3. 中键。此键的功能取决于您的操作系统和所使用的应用程序。例如，如果您在 Windows 系统中浏览网页并使用“中键”单击链接，则链接通常会在新的标签中打开。
4. 电池指示灯。该指示灯在电池使用寿命剩下几周时变红。
5. 开启/关闭开关。开启和关闭鼠标。
6. Unifying 接收器保存。鼠标处于停用状态时，可将 Unifying 接收器收存到鼠标内。
7. 手部检测。仅当您的手握着鼠标时，它才处于启用状态。

*在 Mac® 系统中，不支持网页后退/前进功能。可在“系统偏好设置”中为倾斜滚轮功能分配 Dashboard、Exposé 或 Spaces 功能。

한국어
기능

1. 스크롤 휠. 휠을 눌러 초고속(자유 회전) 및 정확성(클릭 두 클릭) 스크롤링 간을 전환합니다.
2. 인터넷 페이지 뒤로/앞으로 가기. 스크롤 휠을 오른쪽으로 움직이면 한 페이지 앞으로 이동합니다. 스크롤 휠을 왼쪽으로 움직이면 한 페이지 뒤로 이동합니다.*
3. 가운데 버튼. 이 버튼의 기능은 사용자의 운영 체제 및 사용 중인 응용 프로그램에 따라 다릅니다. 예를 들어, Windows에서는 인터넷을 검색하며 가운데 버튼으로 링크를 클릭하면 대부분 새 탭에서 링크가 열립니다.
4. 배터리 표시등. 배터리 수명이 몇 주 정도 남으면 표시등이 빨간색으로 변합니다.
5. 켜기/끄기 스위치. 마우스를 켜고 끕니다.
6. Unifying 수신기 스토리지. 마우스를 사용하지 않을 때 Unifying 수신기를 마우스 안에 보관할 수 있습니다.
7. 손 감지. 마우스를 잡을 때만 마우스가 활성화됩니다.

*Mac®에서는 인터넷 뒤로/앞으로 가기 기능이 지원되지 않습니다. 시스템 환경설정 내에서 틸트 휠 기능에 Dashboard, Exposé 또는 Spaces를 지정할 수 있습니다.



English

Help with setup: Mouse is not working

1. Is the mouse powered on?
2. Is the Unifying receiver securely plugged into a computer USB port? Try changing USB ports.
3. If the Unifying receiver is plugged into a USB hub, try plugging it directly into a USB port on your computer.
4. Check the orientation of the batteries inside the mouse. To check battery power, turn the mouse **OFF** and then **ON**. If the battery indicator light glows red or does not glow at all, replace the batteries.
5. Try using the mouse on a different surface. Remove metallic objects between the mouse and the Unifying receiver.
6. Try moving the Unifying receiver to a USB port closer to the mouse, or use a USB extender that will allow the receiver to be placed closer to the mouse.
7. Try reconnecting the mouse and Unifying receiver using the Logitech Unifying software (refer to the Unifying section of this guide).

繁體中文

安裝說明：滑鼠無法使用

1. 滑鼠是否已打開電源？
2. Unifying 接收器是否穩固地插入到 USB 連接埠？請嘗試更換 USB 連接埠。
3. 如果 Unifying 接收器是插在 USB 集線器上，請嘗試將其直接插入到電腦上的 USB 連接埠。
4. 檢查滑鼠內部電池的方向。若要檢查電池電力，請關閉滑鼠電源然後再開啟。如果電池指示燈亮起紅燈或完全不亮，請更換電池。
5. 請嘗試在不同的表面上使用滑鼠。將滑鼠和 Unifying 接收器之間的金屬物移走。
6. 嘗試將 Unifying 接收器移到較接近滑鼠的 USB 連接埠上，或用接收器放置在更靠近滑鼠的 USB 延長線上。
7. 使用 Logitech Unifying 軟體嘗試重新連接滑鼠與 Unifying 接收器（請參閱此指南中關於 Unifying 部份的章節）。

简体中文

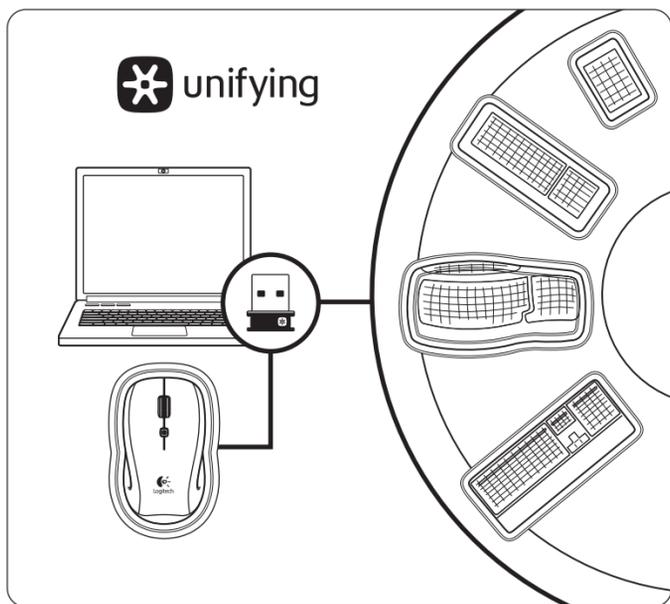
设置帮助：鼠标不工作

1. 鼠标是否已接通电源？
2. Unifying 接收器是否已牢固插入电脑的 USB 端口？尝试更换 USB 端口。
3. 如果 Unifying 接收器已插入 USB 集线器，则尝试将其直接插入电脑的 USB 端口。
4. 检查鼠标内的电池方向。要检查电池电量，可关闭鼠标，然后再将其开启。如果电池指示灯发红光，或者根本不发光，则请更换电池。
5. 尝试在不同表面上使用鼠标。移除鼠标和 Unifying 接收器之间的金属物体。
6. 尝试将 Unifying 接收器移至离鼠标较近的 USB 端口，或使用 USB 延长器将接收器放到离鼠标较近的位置。
7. 尝试使用罗技 Unifying 软件重新连接鼠标和 Unifying 接收器（请参考此指南的 Unifying 部分）。

한국어

설치 도움말: 마우스가 작동되지 않을 때

1. 마우스 전원이 켜져 있습니까?
2. Unifying 수신기가 컴퓨터 USB 포트에 안정적으로 연결되어 있습니까? 다른 USB 포트에 연결해 보십시오.
3. Unifying 수신기가 USB 허브에 연결되어 있으면 컴퓨터 USB 포트에 직접 연결해 보십시오.
4. 마우스 내부의 배터리 방향을 점검하십시오. 배터리 전원을 확인하려면 마우스를 **끄다 켭니다**. 배터리 표시등에 빨간 빛이 들어오거나 전혀 빛이 들어오지 않을 경우 배터리를 교체하십시오.
5. 마우스를 다른 표면에 사용해 보십시오. 마우스와 Unifying 수신기 사이에 있는 금속 물체를 제거하십시오.
6. Unifying 수신기를 키보드와 가까운 USB 포트로 옮기거나, USB 연장 케이블을 사용하면 수신기를 키보드와 더 가까운 곳에 배치할 수 있습니다.
7. Logitech Unifying 소프트웨어를 사용하여 마우스와 Unifying 수신기를 다시 연결해 보십시오(이 지침의 Unifying 섹션 참고).



English

Plug it. Forget it. Add to it.

You've got a Logitech® Unifying receiver. Now add a compatible wireless keyboard that uses the same receiver as your mouse. It's easy. Just start the Logitech® Unifying software* and follow the onscreen instructions.

For more information and to download the software, visit www.logitech.com/unifying

* PC: Go to Start / All Programs / Logitech / Unifying / Logitech Unifying Software

* Mac: Go to Applications / Utilities / Logitech Unifying Software

繁體中文

插上後即可忘掉，並且輕鬆擴展。

您已擁有 Logitech® Unifying 接收器。現在您可以擴展使用相容的無線鍵盤（鍵盤需使用與滑鼠相同的接收器）。步驟非常簡單。只需要啟動 Logitech® Unifying 軟體，並遵循螢幕上的指示即可完成。

如需更多資訊以及如何下載此軟體的說明，請瀏覽 www.logitech.com/unifying

* PC：依序執行「開始」/「所有程式」/「Logitech」/「Unifying」/「Logitech Unifying Software」

* Mac：依序執行「Applications」/「Utilities」/「Logitech Unifying Software」

简体中文

即插即忘、一联百通。

您已获得 Logitech® Unifying 接收器。立即连接所使用接收器与鼠标接收器相同的可兼容无线键盘。操作非常简单。只需启动 Logitech® Unifying 软件*并执行屏幕说明即可。

有关详细信息，以及要下载该软件，请访问 www.logitech.com/unifying

* 个人电脑：依次单击“开始”/“所有程序”/“罗技”/“Unifying”/“罗技 Unifying 软件”

* Mac 机：依次单击“应用程序”/“实用程序”/“罗技 Unifying 软件”

한국어

간편한 설치. 자유로운 이동. 다양한 장치 추가.

이 장치에는 Logitech® Unifying 수신기가 포함되어 있습니다. 이제 Unifying 호환이 가능한 무선 키보드를 추가하면 마우스와 같은 수신기로 사용이 가능합니다. 이 작업은 쉽고 간단합니다. Logitech® unifying 소프트웨어*를 시작하고 화면에 나타나는 지침을 따르기만 하면 됩니다.

소프트웨어에 대한 자세한 내용을 보고 소프트웨어를 다운로드하려면 www.logitech.com/unifying 사이트를 방문하십시오.

* PC: 시작/모든 프로그램/Logitech/Unifying/Logitech Unifying 소프트웨어로 이동합니다.

* Mac: 응용 프로그램/유틸리티/Logitech Unifying 소프트웨어로 이동합니다.



产品中有毒有害物质或元素名称及含量
根据中国<<电子信息产品污染控制管理办法>>

部件名称	RoHS 标志					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电缆 Cable	X	O	O	O	O	O
电路板组件 PWAs	X	O	O	O	O	O
塑料外壳 Plastic enclosure	O	O	O	O	O	O
塑料部件 Plastic parts	O	O	O	O	O	O
金属部件 Metal parts	X	O	O	O	O	O

O = 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。
X = 表示该有害物质至少在该部件的某一均质的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

表中标有“X”的所有部件都符合欧盟 RoHS 法规
欧洲议会和欧盟理事会 2003 年 1 月 27 日关于电子电气设备中限制使用某些有害物质的 2002/95/EC 号指令

注：环保使用期限的参考值取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

产品中有毒有害物质或元素名称及含量
根据中国<<电子信息产品污染控制管理办法>>

部件名称	接收器					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电缆 Cable	X	O	O	O	O	O
电路板组件 PWAs	X	O	O	O	O	O
塑料外壳 Plastic enclosure	O	O	O	O	O	O
塑料部件 Plastic parts	O	O	O	O	O	O
金属部件 Metal parts	X	O	O	O	O	O

O = 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。
X = 表示该有害物质至少在该部件的某一均质的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

表中标有“X”的所有部件都符合欧盟 RoHS 法规
欧洲议会和欧盟理事会 2003 年 1 月 27 日关于电子电气设备中限制使用某些有害物质的 2002/95/EC 号指令

注：环保使用期限的参考值取决于产品正常工作的温度和湿度等条件



www.logitech.com

依據台灣「低功率電波輻射性電機管理辦法」規定：
第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로
인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

M/N: C-U0007

Rating: 5V --- 100mA

Approval No.: ETA-418/2010/WRL0

CMIT ID: 2010DJ0355

14418/POSTEL/2010

2100

CCAI10LP0020T1

Complies with IFA Standards DB181104

MADE IN CHINA



DZL-C-U0007



N231

M/N: C-U0008

Rating: 5V --- 100mA

Approval No.: ETA-115/2011/WRL0

CMIT ID: 2011DJ1853

19088/SDPP/2011

2100

CCAI11LP0640T0

Complies with IFA Standards DB181104

MADE IN CHINA



KCC-CRM-DZL-C-U0008



N231